

ESTICA

1290

A-10415

Sonderabdruck

JAHRESBERICHT DER ESTNISCHEN  
PHILOLOGIE UND GESCHICHTE 1924/25

VI: ETHNOGRAPHIE

bearbeitet von

E. KOERN und H. KURRIK

Gelehrte Estnische Gesellschaft  
Tartu 1940

# JAHRESBERICHT DER ESTNISCHEN PHILOLOGIE UND GESCHICHTE 1924/25

## VI: ETHNOGRAPHIE

bearbeitet von

E. KOERN und H. KURRIK

4-A

14678



i 42786423

## VI. Ethnographie.

### A. Esten.

#### 1. Allgemeines.

**1. Kampmann, M.**, Eesti kodumaa I, II. Tl., 1921.

Vgl. JEPG 1921 IV : 32. — Rez.:

**Granö, J. G.** Loodus I (1922), s. 61.

**2. Kents, J.**, Eestimaa geograafia õpperaamat. Tr., 1921.

Vgl. JEPG 1921 IV : 34. — Rez.:

**Granö, J. G.** Loodus I (1922), s. 60.

**3. Ridala, V.** [= Grünthal, V.], Ringi mööda kodumaad. Tl., 1921.

Vgl. JEPG 1921 IV : 35. — Rez.:

**Viator** [= Vilberg, G.]. Loodus I (1922), s. 315—316.

**4. Johansen, P.**, Siedlung und Agrarwesen der Esten im Mittelalter. Ein Beitrag zur estnischen Kulturgeschichte. Tr., ÕES, 1925. VIII + 108 s. + 8 kartenbeilagen. 8<sup>o</sup> (= VGE, bd. 23).

Bietet u. a. auch dem ethnographen wertvolles urkundenmaterial.

**5. Saareste, A.**, Leksikaalseist vahekordadest eesti murretes I. Analüüs. 60 kaardi ja 1 skeemiga. Résumé: Du sectionnement lexicologique dans les patois Estoniens I. Analyse. Avec 60 cartes et 1 esquisse schématique. Tr., 1924. XXVII + 304 s. 8<sup>o</sup> (= ACUD B VI : 1).

Die kapitel: VIII. „Maaharimine. —

Agriculture“ (s. 138—149), IX. „Toidud. — Nourriture“ (s. 150—158), X. „Kehakatted. — Vêtement“. (s. 159—180), XI. „Talu hooned ja ehitused. — Bâtiments agricoles“ (s. 181—196), XII. „Maja-, töö-, püügi- j. m. tarberiistad ning esemed. — Meubles, ustensiles de ménage et de chasse, attirail de ferme, outils de travail [sic!] etc.“ (s. 197—236), XIII. „Söögi- ja jooginõud. — Vaisselle“ (s. 237—250) enthalten auch für den ethnographen wertvolles material.

Vgl. I: 118.

**6. Veiderman, A.**, Maateadus. Õpperaamat algkoolidele I. Tl., Tl. EKÜ, 1924. 146 s. 8<sup>o</sup>. Mit 100 abb.

Ein geographisches lehrbuch. Wenig ethnographisches bietet das kap. „arbeit und tätigkeit“, s. 81—94 (ackerbau, viehzucht, forstwesen und handarbeit), mehr dagegen die abb. (beinahe alle nach aufnahmen der gebr. Parikas), und zwar: s. 78 jagdbeute; s. 80 estnisches mädchen in volkstracht (die kleidung z. t. willkürlich zusammengestellt); s. 82 roggen-schnitt; s. 83 windmühle und flachs-riffeln; s. 84 herde; s. 86 fischbeute und flösse auf dem Emajõgi; s. 87 netzknüpferei; s. 92 jahrmakrt in Põltsamaa; s. 95 dorfstrasse in Tartumaa; s. 103 bauernhöfe am strand von

Virumaa; s. 104 bauernhof aus Süd-estland.

Rez.: **Rumma, J.** Loodus III (1924), s. 534—536.

**7. Vilberg, G., Kodumaal rännates III. Tl., Tl. EKÜ, 1924. 87 s. 8<sup>o</sup>.**

„= Beim wandern in der heimat.“ — Das buch ist hauptsächlich geographischen inhalts. Von ethnographischem interesse ein wenig über behausungen der fischer (s. 6—11), trockenstangen für netze (s. 20—22), siedlungen (s. 33—35) und erwerbsarten (s. 38—40). Das buch enthält 41 abb.

**8. [Kitzberg, A.], Ühe vana „tuulefallaja“ noorpõlve mälestused I. Tr., „Noor-Eesti“, 1924. 173 + (1) s. + titelbild + 1 abb. 8<sup>o</sup>.**

Autobiographie. Im kapitel „kuidas inimesed vanasti elasid“ (s. 9—17) gibt der verf. eine übersicht von alten bauten, vom kaffbrot, von mahlzeiten, von der einteilung des jahres nach fest- und feiertagen usw.

Rez.: **Kruus, H.** Looming II (1924), s. 805—808.

**9. Sirelius, U. T., Die Herkunft der Finnen. Die finnisch-ugrischen Völker. Hels., 1924. 77 s. 8<sup>o</sup>.**

Im text werden Estland und die esten nur kurz erwähnt, dagegen bringt der verf. reichlich ethn. abb. aus Estland (nr. 18, 19, 22, 23, 55, 58 u. 63).

**10. Sirelius, U. T., L'origine des finnois. Les peuples finno-ougriens. Hels., 1925. 77 s. 8<sup>o</sup>.**

Inhaltlich s. nr. 9.

**11. Sirelius, U. T., The genealogy of the finns. The finno-ugrian peoples. Hels., 1925. 77 s. 8<sup>o</sup>.**

Inhaltlich s. nr. 9.

**12. Silla, V., Rändur Eestis. 50 marschruuti läbi Eestis. Tl., 1924.**

**VIII + 320 s. Mit 70 abb. + 7 karten. 8<sup>o</sup> (= E. S. S. „Kalev'i turist-osakonna väljaanne).**

Ein buch für touristen. Erwähnt werden auch die museen: in Tallinn (s. 60), ERM in Tartu (s. 114), in Narva (s. 188), in Pärnu (s. 218) und in schloss Kuressaare (s. 262). Von ethnographischem interesse ist einiges über volkstrachten, bauten, seehundfang usw. auf den inseln: Muhu (s. 253), Saaremaa (s. 255), Ruhnu (s. 269), Hiiumaa (s. 270) und Vormsi (s. 275—276).

Rez.: **V[ilberg], G.** Loodus II (1924), s. 379—380.

Vgl. V: 30.

**13. Manninen, I., Etnograafiline sõnastik. Eesti asjalise vanavara põhjal kokku seadnud —. 131 pildiga. Tr., k./ü. „Loodus“, 1925. 84 s. Mit abb. 8<sup>o</sup> (= Teaduslikud õppe- ja käsiraamatud nr. 7).**

„= Ethnographisches wörterbuch.“ — Der verf. hat das wörterbuch auf grund der sammlungen von ERM, seiner eigenen aufzeichnungen und ethnographischer beschreibungen von stipendiaten von ERM zusammengestellt. Dazu noch ein wortregister.

Rez.: **I[tkonen], T.** Suomen Museo XXXII (1925), s. 75. — **Orav, V.** Kasv. VII (1925), s. 362—363. — Pvl. 16. VII. 25, nr. 188, s. 5. — **En.** Post. 22. VIII. 25, nr. 225, s. 4.

Vgl. I: 154.

**14. Eesti Rahva Muuseumi Aastaraamat I. Tr., ERM, 1925. 160 s. Mit 80 abb. 8<sup>o</sup>.**

„= Jahrbuch des Estnischen Nationalmuseums I.“ — Inhalt: s. unten die nr. 37, 52, 59, 87, 109. S. auch nr. 108. Dazu noch ein deutsches vorwort und referate der artikel.

Rez.: **S[eppe], H.** Aj. Aj. IV (1925), s. 116—118. — **P[aegele], E.** Latvijas

Saule (1925), nr. 34, s. 368. — **F**[arogó], **J.** Fenno-Ugria I (1925), s. 241. — **J. M.** Pvl. 27. IX. 25, nr. 261, s. 6. — **A. J.** Post. 2. X. 25, nr. 266, s. 2. — **T**[allgren], **A. M.** Helsingin Sanomat 26. X. 25, nr. 290.

**15. Johansen, P.,** Wanem Tallinna Jaani haigemaja wakuraamat. 1435—1507. Toimetanud — **Tl.**, 1925. XIX + 92 s. 8° (= Tallinna linna arhiivi wäljaanded IV, 2).

= „Das älteste wackenbuch des Revaler St. Johannis-siechenhauses.“ — Die urkunden überliefern wertvolle hinweise für den ethnographen aus den gebieten der landwirtschaft, der fischerei, der kleidung, der nahrung usw.

Vgl. I: 10.

**16. Ячин, В.,** О красногородских эстонцах. „Познай свой край“ II (1925), s. 80—81.

Kurze zusammenfassung des buches von Oskar Kallas: „Kraasna maarahvas“ (= die estnischen ansiedler aus d. XVI. jh. in der umgebung des fleckens Krasnyja Gory im gouvernement Pskow), Hels., 1903. Das kap. über kleidung s. 81 bietet am meisten ethnographisches.

**17. Manninen, I.,** Kokkupuutumistest muistisel ajal Eesti ja Soome vahel. Post. 21. V. 25, nr. 136, s. 3.

= „Berührungen in urchenlicher zeit zwischen Estland und Finnland.“ — Hauptsächlich historisch. Von ethnographischen kulturentlehnungen wird „vironvyö“ in Finnland und eine frauenkopfbedeckung (pottmüts) in Nordestland genannt.

(—) S. auch I: 331 u. 334.

## 2. Einzelgebiete der ethnographie.

JAGD.

**18. Treumann, M.,** Jahimeeste

käsiraamat. **Tl.**, Jahimeeste Seltsi kirjastus, 1924. 96+(1) s. 8°.

= „Handbuch für jäger.“ — Enthält ausser belehrung für die jagd auch berichte über einige ethnographische fangweisen.

**19. Piiper, J.,** Haruldased metsloomad Eestis. Loodus I (1922), s. 281—287.

= „Seltene waldtiere in Estland.“ — Historische angabe über das vorkommen von hirschen (*Alces alces* L.), von fliegenden eichhörnchen (*Pteromys volans* L.), luchs ( *Lynx lynx* L.), mardern (*Martes abietum* L.) und bären (*Ursus arctos* L.) in Estland.

**20. Kuidas vanasti karujahhti peeti.** Esm. 8. VI. 25, nr. 23, s. 7.

= „Wie man früher bären jagte.“ Vgl. V: 474.

## SEEHUNDSFANG.

**21. Hülge jahil.** Soome lahe suus. VM 30. III. 24, nr. 75, s. 7.

= „Auf dem seehundsfang im Finnischen meerbusen.“

**22. Lauri, P.,** Hülgepüük Hiiumaal. Kaja 21. II. 24, nr. 50, s. 6; 22. II. 24, nr. 51, s. 6 u. 23. II. 24, nr. 52, s. 6.

= „Seehundsfang auf Hiiumaa.“ — Beschreibung der zeit und des ortes des seehundsfanges, der fanggeräte u. fangweisen.

**23. Paar sõna kihnula-sest ja hülgest.** Esm. 22. IV. 24, nr. 16, s. 9.

Über den gebrauch von netz, harpune und angel beim seehundsfang auf Kihnu; die verwendung von seehundsfleisch und -fett.

**24. Mikkof, J.,** Kakskümmend üheksa päeva hülge jahil — Prangli

saarest kunni [!] Soome rannani. Kalaasjandus VI (1925), s. 98 u. 100—101.

Abschnitte aus dem tagebuch eines seehundsfängers von Prangli — hauptsächlich aus dem leben der seehundsfänger.

**25. Hea hülge püük Kihnu s.** Pvl. 15. I. 25, nr. 13, s. 7.

= „Guter seehundsfang auf Kihnu.“

**26. Hülge — kalurite saak ja nuhtlus.** Rhvl. 10. XI. 25, nr. 104, s. 5.

Oberflächliche schilderung vom leben der seehunde und der jagd mit dem seehundsgewehr.

#### FISCHEREI.

**27. Vilberg, G., Kalapüüdmisest endistel aegadel.** ERMAr. I (1925), s. 118—127. Mit einem deutschen referat „Vom fischfang in älteren zeiten“, *ibid.* s. 157—158.

Der verf. beschreibt einige ältere fangeräte und fangmethoden an der küste von Ost-Harjumaa auf grund der angaben der dort ansässigen fischer.

Vgl. I: 184.

**28. Mey, Joh., Kuresaare kalamehed ja kalapüügi olud.** Kalaasjandus V (1924), s. 40.

Schilderung des fischfanges mit netzen, langleinenangeln, winterzugnetzen usw., auch vom seehundsfang in Kuressaare.

**29. —mik—, Pärnulahe äärsete kalameeste elust ja kalasaagist.** Kalaasjandus V (1924), s. 61 u. 63.

U. a. über den fang des schuppenfisches mit reusen und angeln, der aale mit fischgabeln in der bucht von Pärnu.

**30. „Saarem.“, Kalapüügi olud Hiiumaal.** Kalaasjandus VI (1925), s. 128—129 (nach „Saaremaa“).

Über fischfang und fangeräte auf Hiiumaa. Fischfang als nebenerwerb der bewohner von Hiiumaa.

**31. —neb—, Kuidas Saaremaal elatakse. Rikkalik kalasaak.** Post. 30. X. 25, nr. 294, s. 2.

Vom dorschfang mittels der jochangel (*käsiõng*) und der langleine (*põhjaõng*) auf Saaremaa.

**32. Tann, N., Minu angerjapüük Haapsalus.** Haapsalu Teat. 11. VII. 25, nr. 15, s. 2—3.

Vom aalfang mittels der langleine (*põhjaõng*) in Haapsalu.

**33. Beau [ps.], Kalurite kaitseks.** Võru Teat. 29. IV. 24, nr. 45, s. 1—2.

= „Zum schutz der fischer.“ — Einiges vom fischen mit dem vorschubnetz (*abar*).

#### ACKERBAU.

**34. Mets, J., Linakasvatus Eestis. Põllutöö-Ministeerium.** TL, 1925. 23 s. 8<sup>o</sup> (= Põllutöö-Ministeeriumi väljaanne nr. 20). Eritrük koguteosest „Eesti“. [Elitrük koguteosest „Eesti. Maa, rahvas, kultuur.“ Tr., 1926, s. 350—360 (= EKS Toimetused nr. 19).]

U. a. kurze geschichtliche übersicht über den flachsbaun in Estland und über seinen gegenwärtigen stand.

**35. Manninen, I.** Unveröff. vortrag über den altestnischen ackerbau, gehalten in Akad. Põllum. Selts am 25. III. 25. Ref.: —b. Pvl. 28. III. 25, nr. 84, s. 7 = Koit 30. III. 25, nr. 37, s. 2. — VM 27. III. 25, nr. 72, s. 6.

**36. H. K., Üks ärakiri Laius-Tähkvere kogukonna protokollil raamatust.** Post. 4. VIII. 25, nr. 207, s. 4.

U. a. über das verbot des schwendens und rasenbrennens im j. 1855.

(—) S. auch I: 142 u. 147; V: 225 u. 225-a.

## HAUSTIERZUCHT.

**37. Eisen, M. J.,** Karjane. ERMAr. I (1925), s. 9—34. Mit 16 abb. und einem deutschen referat „Der Hirt“, *ibid.* s. 146—148.

Der verf. beschreibt das estnische hirtewesen, hauptsächlich die abergläubischen gebräuche und zaubermittel. Abb. aus der bildersammlung von ERM.

Vgl. nr. 14 u. V: 470.

## BIENENZUCHT.

**38. Manninen, I.,** Eesti muistne mesindus. Mõningaid jooni setude mesindusest. Odam. II (1923), s. 196—198.

Kurze beschreibung über die alte bienenzucht in Setumaa. Mit 5 abb.

Vgl. auch JEPG 1930 VI: 31.

## VERKEHRS- und TRANSPORTMITTEL.

**39. Wellner, A.,** Sisevete kaart. IV sisevete uurimise andmed. TI, 1924. 37 + (6) s. + 1 karte. 40 (= Teedeministeeriumi väljaanne).

= „Karte der binnengewässer.“ — Im text werden u. a. auch die in Estland gebräuchlichen lodjen, barken und segelboote erwähnt.

**40. Kerberg, K.,** Metsamaterjaalide parvetamine Põhja-Peipsi vesikonnas. Ülikooli õpemetaskond. Tr., 1924 [auf dem umschlag 1925]. 72 s. Mit 24 abb. 80 (= Tartu Ülikooli metsa osakonna teadaanded nr. 2).

Mit deutschem referat s. 55—63: „Die Flösserei und Trift im Nord-Peipus-Bassin.“

**41. Kaks haruldast venet...** Post. 28. VI. 25, nr. 170, s. 7.

= „Zwei seltene einbäume...“ — ERM hat aus dem ksp. Kirbla zwei einbäume erhalten. Kurze beschreibung der herstellung der einbäume.

**42. Онь [ps.],** „Быстро-крылая ладья.“ Русский Голосъ 10. V. 24, nr. 29, s. 2—3 = Нарв. лист. 10. V. 24, nr. 19, s. 2—3.

Ein stimmungsbild. Auch beschreibung der anfertigung von flößen durch die russischen bewohner der Peipsi-ufer und über das flößen, welches in letzter zeit verschwindet.

## NAHRUNGSWESEN.

**43. Thom, A.,** Filsandi tuletorni ligidal ja Vaikna saartel elutsevad kajakalised. Loodus I (1922), s. 36—45.

Zoologischer artikel. S. 38 wird erwähnt, dass die eier der seemöwe oder des fischadlers (*Larus marinus* L.) zum essen gebraucht werden.

**44. Unustatud saar.** VM 29. X. 25, nr. 251, s. 8.

= „Eine vergessene insel.“ — Über das sammeln von eiern der seeenten (*Oidemia fusca*) zu nahrungszwecken auf der insel Uhti (Uhtju) in der bucht von Kunda.

**45. Eestlase õlu ja õllekann.** Esm. 4. V. 25, nr. 18, s. 2.

= „Bier und bierkanne des esten.“ — Kurze übersicht über die verzierungen an bierkannen nach angaben des museums. Vom biertrinken.

**46. Kuidas sõid vanad eestlased.** Esm. 11. V. 25, nr. 19, s. 4.

= „Wie die alten esten assen.“ — Übersicht über estnische gerichte und von weihnachtsbröten.

**47. —n.,** Mõnda jõulude vastu valmistamisest. Saaremaa 24. XII. 24, nr. 100, s. 3.

= „Einiges über weihnachtsvorbereitungen.“ — Sehr oberflächliche schilderung von den traditionellen weihnachtsvorbereitungen: bierbrauen und backen von weihnachtsbrot.

## TECHNIK.

**48. A. I., Kodusest nahaparkimisest.** Põllumees VI (1925), s. 150.

= „Von häuslicher fellgerberei.“

**49. Tulesaamine vanade eestlaste juures.** Esm. 27. IV. 25, nr. 17, s. 4.

= „Die feuererzeugung bei den alten esten.“ — Kurze beschreibung der feuererzeugung durch reiben, schlagen, sowie von den beleuchtungsgeräten.

Vgl. nr. 45.

## SIEDLUNG.

**50. Granö, J. G., Eesti maastikulised üksused.** Loodus I (1922), s. 105—123, 193—214 u. 257—281. Mit 7 (im text) + 3 karten.

= „Die landschaftlichen einheiten Estlands.“ — U. a. ein verzeichnis aller in Estland vorkommenden dorftypen.

**51. Granö, J. G., Eesti maastikulised üksused.** Tr., k./ü. „Loodus“, 1922. 90 s. Mit 7 (im text) + 3 karten. 8<sup>o</sup>.

Mit deutschem referat. — Inhalt s. nr. 50.

## BAUTEN.

**52. Manninen, I., Setude ehitused.** ERMAr. I (1925), s. 53—88. Mit 43 abb. u. einem deutschen referat „Die Gebäude der Setukesen I“, *ibid.* s. 150—153.

Der verf. beschreibt auf grund seiner eigenen forschungen die gebäude der setukesen und teilt sie nach ihren grundplänen in vier haupttypen ein. Eingehende beschreibung von wohn- und nebengebäuden u. von bautechnischen details.

Vgl. Pvl. 10. V. 24, nr. 124, s. 8 = Koit 15. V. 24, nr. 57, s. 5. — Post.

9. V. 24, nr. 124, s. 5. — S. auch nr. 14 u. I: 110.

**53. S[aares]te, A., Mitmesugused riismed.** Taluhoone ruumide aresetu Põhja-Eestis. EK III (1924), s. 159—165.

Der verf. gibt 15 grundrisse von bauernhäusern aus Nordestland und den inseln, deren raumeinteilung samt massen und volkstümlichen benennungen.

Vgl. I: 49.

**54. Köögardal, A., Naanu muinaslinnast ja tema ümbrusest.** Odam. III (1924), s. 248 u. 286—287.

= „Von der vorgeschichtlichen burg Naanu und ihrer umgebung.“ — Vorwiegend urgeschichtliches, ethnographisches nur auf s. 286—287 von bauernhäusern in Viljandimaa. Mit 5 abb.

**55. 150 aastat vana suitsumaja Kolgakülas, Kõnnu vallas, Harjumaal.** Kodu V (1924), s. 725.

Sehr kurze beschreibung einer 150-jährigen rauchstube in Kolgaküla, Harjumaa. Mit abb.

**56. Jungquist, I., Kolga „Sepa talu“ Harjumaal.** Kodu VI (1925), s. 651—652.

Zwei bauernhäuser in Harjumaa, welche über 200 jahre alt sind. Mit 2 abb.

**57. Muistse eestlase peavari.** Esm. 13. VII. 25, nr. 28, s. 2.

= „Das obdach der alten esten.“ — Kurze übersicht über die bauweisen von wohnhaus, kegelförmiger kochhütte (sommerküche), speicher, viehstall und badestube.

## VOLKSTRACHTEN.

**58. Tilke, M., Osteuropäische Volkstrachten in Schnitt und Farbe.** Berlin 1925. 35 + (4) s. Mit 96 taf. 4<sup>o</sup>.

Taf. 88—91 enthalten estnische

volkstrachten. Kurze beschreibung dazu s. 32—34. Abbildungen nach zufällig vorhandenem und erreichbarem material. Zu berichtigen wäre: taf. 88, abb. 5 ist kein mantel, sondern ein zur brautkrone (*seppel* = schapel) abb. 3 gehörender schapelschleier. Abb. 6: frauenhaube (rückseite) von der insel Ösel. Abb. 7 (beschreibung s. 33): die frauenmütze hat keinerlei strohgeflecht aufzuweisen, sondern nur gewöhl. langstroh als füllung des hornputzes. Taf. 89 ist ausschliesslich ein frauenmantel. Taf. 90: dem frauenpelz fehlen die ärmel nur zufällig. Lange pelze waren nie ärmellos. Leere ärmel am obergewand kommen nur in Setumaa („Livland, Gegend von Pskow“) vor. Taf. 91 (beschr. s. 34): der zusehnitt des strassenkleides der russischen popen ist durchaus abweichend von demjenigen des estn. bauernmantels.

**59. Leinbock, F., Kabi- ja pöttmütsid.** ERMär. I (1925), s. 89—103. Mit 9 abb. und einem deutschen referat „Die Huf- und Korbmützen“, *ibid.* s. 153—155.

Über das alter und die herkunft der estnischen huf- und korbmützen auf grund der sammlungen von ERM. Vgl. nr. 14 u. I: 106.

**60. J—n., Kuidas kandsid** Eesti naised vanasti juukseid. Esm. 20. IV. 25, nr. 16, s. 3.

= „Wie die estnischen frauen früher ihr haar trugen.“

#### VOLKSKUNST. ORNAMENTIK.

**61. Käsitöökirjad I.** Tartu Naisseltsi Käsitöökoda. Tl., 1924. 14 + (2) s. 4<sup>0</sup> + 22 musterblätter in farbiger mappe. 2<sup>0</sup>.

= „Handarbeitsmuster I.“ — Die mustersammlung enthält eine menge eigenartiger muster nach vorbildern aus den estnischen museen.

Rez.: **KAH** [= Hindrey, K. A.]. Post. 30. I. 25, nr. 29, s. 4. — **H. K.** Pvl. 24. III. 25, nr. 80, s. 5 = Koit 26. III. 25, nr. 35, s. 3. — **S.** Post. 16. XII. 24, nr. 341, s. 5.

**62. Häkkinen, E., Naiskäsitööd.** Alg-, keskkoolide ja seminaaride õpperaamat. Tl., Tl. EKÜ, 1924. 159 + (1) s. + X taf. 8<sup>0</sup>.

= „Frauenhandarbeiten.“ — Auf s. 106—107 wird estnische hohlnaht u. s. 114 estnische buntstickerei erwähnt. Taf. III—X enthalten muster, offenbar nach museumsobjekten.

**63. Manninen, I.** Unveröff. vortrag in Akad. Kirjanduse Ühing in Tartu am 16. X. über volkskunst auf dem gebiet der holzarbeit in Estland. Ref.: Eesti rahva kunst puutöös. VM 20. X. 25, nr. 243, s. 6. — Post. 18. X. 25, nr. 282, s. 4.

(—) S. auch V: 228 u. JEPG 1922—23 VI: 64.

#### VOLKSMEDIZIN.

**64. M. J. K., Meie metsalilled** tervekstegev mõju. E. Mets IV (1924), s. 181—182.

= „Heilwirkung unserer waldblumen.“ — Verzeichnis einiger bei der hausmedizin verwendeten waldblumen.

Rez.: **V**[ilberg], **G.** Loodus III (1924), s. 489.

(—) S. auch I: 158, 166 u. 176; V: 254—256, 262, 399, 400—404 u. 414—418.

#### SPIELE UND TÄNZE.

(—) S. V: 219.

3. Ethnographische schilderungen einzelner gegenden.

**65. Vilberg, G.,** Harjumaa. Tr., 1921.

Vgl. JEPG 1921 IV : 64. — Rez.: R[umma], J. Loodus I (1922), s. 125—126.

**66. Tartumaa. Maadeteadusline, majandusline ja ajalooline kirjeldus. Toimetus: J. Rumma, peatoimetaja, J. G. Granö, J. V. Veski. Tr., EKS, 1925. XVI + 740 s. + 19 karten. Mit 231 abb. 8<sup>o</sup> (= Eesti I. EKS Kodu-uurimise Toimkonna väljaanne nr. 6).**

Der erste band eines sammelwerkes mit geographischen, wirtschaftlichen und geschichtlichen schilderungen des landes, wo bauten, siedlungen, verkehr und wirtschaftliche lage in Tartumaa im allgemeinen (s. 61—75) u. auch einzeln in folgenden ksp. beschrieben werden: Avinurme (s. 142—146), Kambja (s. 162—164), Kodavere (s. 188—193), Kursi (s. 212—215), Laiuse (s. 236—240), M.-Magdaleena (s. 270—272), Nõo (s. 290—292), Otepää (s. 315—318), Palamuse (s. 342—344), Puhja (s. 360—362), Rannu (s. 381—384), Rõngu (s. 404—406), Tartu-Maarja (s. 429—433), Torma (s. 456—462), Võnnu (s. 489—493), Äksi (s. 522—526).

Rez.: Käsebier, A. Agr. V (1925), s. 261—262. — Mägiste, A. Ibid. s. 262—264. — E. S., Kodumaa tundmaõppimistööd Eestis. Pvl. 5. VIII. 25, nr. 208, s. 4. — Rumma, J. Pvl. 8. III. 25, nr. 64, s. 2. — Rumma, J. VM 10. III. 25, nr. 57, s. 5. — Kant, E. Tartumaa. Post. 13. III. 25, nr. 71, s. 5 u. 14. III. 25, nr. 72, s. 4. — T[allgren], A. M. Helsingin Sanomat 14. IV. 25. — Vgl. R[umma], J. Kodu-uurimistööd ja kavatsused sellel alal käesoleval aastal. Pvl. 21. III. 24, nr. 78, s. 2 = Koit 22. III. 24, nr. 35, s. 3. — Rumma, J., Kodu-uurimine. Post. 15. II. 25, nr. 45, s. 3.

**67. Kodotulõ. Seto lugõ-**

**miku II osa. Tr., 1924 [auf dem umschlag 1925]. 224 s. + 1 karte. 8<sup>o</sup> (= AEST XI).**

Setukesisches lesebuch. Ethnographisches interesse bietet der artikel von V. Ernits über die russifizierung der setukesen im gebiet von Irboska, s. 199—208. Ausserdem verschiedene abb. von volkssängerinnen usw. in volkstracht, s. 24, 37, 39, 41, 213, 215 u. auf dem umschlag.

**68. Manninen, I.** Unveröff. vortrag in Akad. Hõimuklubi in Tartu am 12. II. 24 über die ergebnisse seiner reise in Setumaa. Ref.: —fr.— VM 15. II. 24, nr. 38, s. 6. — —el— Pvl. 21. II. 24, nr. 50, s. 2. — Post. 14. II. 24, nr. 44, s. 2.

**69. Manninen, I., Setumaa muljeid. Odam. III (1924), s. 39—42.**

= „Eindrücke aus Setumaa.“ — Der verf. nennt Setumaa ein estnisches freiluftmuseum. Schilderung der lebensweise, der sommerlichen u. winterlichen kost u. a. der setukesen. Mit 11 abb.

**70. Moora, H., Pilte Saaremaalt. Odam. IV (1925), s. 93—94.**

Kurze beschreibung von land, ernährungswesen, einfriedigungen, windmühlen, dörfern auf Saaremaa. Mit 7 abb.

**71. Manninen, T., Kolm päeva Kihnu saarel. E. Naine II (1925), nr. 11, s. 2—6.**

Neben stimmungsbildern einiges über landschaft und volkstrachten. Mit 3 abb.

**72. Rases [ps.], Mis Nõval silmi puutub. VM 12. VII. 25, nr. 158, s. 6.**  
Über zugochsen, pflug und fischfang im ksp. Risti in Harjumaa.

**73. S. K., Hingemaade kruntimine Petserimaal. Suurem tung setudel. VM 17. XI. 25, nr. 267, s. 8.**

Einiges über die agrarreform in Petserimaa u. im jenseits des Narvaflusses liegenden teil von Virumaa — darunter über die abschaffung des „seelenlandes“.

**74. M[anninen], I., Kolm päeva Kihnus.** Post. 16. VIII. 25, nr. 219, s. 5.

Über bauten, ackerbau, spitzenklöppeln, verwendung von pflanzlichen farbstoffen, butterbereitung im lägel, hausmarken usw. auf Kihnu.

**75. P. A.-r., Kuidas Tudulinna elatakse.** Post. 16. IV. 25, nr. 101, s. 4—5.

Neben dem ackerbau beschäftigten sich die bauern in Tudulinna (ksp. lisaku) mit holzgewerblichen arbeiten; besonders bekannt sind sie als hersteller von spinnrädern.

**76. L[iiv], O., Rännakul Virumaa.** P. Kodu 9. VIII. 24, nr. 93, s. 2 u. 12. VIII. 24, nr. 94, s. 3.

= „Auf einer wanderung durch Virumaa.“ — Beschreibung des lebens der in Vasknarva am Peipsi und im ksp. lisaku wohnenden estonisierten russen.

**77. Saarlane [ps.], Setumaa elustolust.** Meie Maa 15. III. 24, nr. 21, s. 2 u. 22. III. 24, nr. 23, s. 2—3.

Allgemeines über Setumaa, besonders über die notwendigkeit der abschaffung des „seelenland“- (*hingemaa*-) systems.

**78. Kleinere lokalkorrespondenzen und reisebeschreibungen aus zeitung:**

Die insel Saaremaa: **Kaasaõitja**[ps.], Saarlaste elu-olu ja ühistegevus. Ühist. Uud. 31. VII. 25, nr. 31, s. 2—3. Mit 2 abb. — Die insel Muhu: **Leo**[ps.], Mõnda Muhumaa elust. Pvl. 2. VIII. 24, nr. 205, s. 4 = Koit 5. VIII. 24, nr. 90, s. 1. — **Rändur**[ps.], Rännak saarte vetes. VM 23. VI. 25,

nr. 142, s. 8. — Die insel Kihnu: **Pähkel, P.**, Kirjud read Kihnu saarelt. Kaja 30. VI. 24, nr. 170, s. 5. — Die insel Piirisaar: **nd.**, Ekspeditsioon Piirisaarele. Post. 4. V. 24, nr. 119, s. 7 u. 5. V. 24, nr. 120, s. 3. — **—sk.**, Õnnetu Piirisaar. Ühist. Uud. 20. III. 25, nr. 12, s. 3. Mit 4 abb. — Die inseln Aksi oder Väike-Prangli, Suur-Prangli, Ramumasaar, Malosi, Koiksi: **V. K.**, Pildid saartelt. Saare rahvaste elu ja olu. VM 2. VII. 25, nr. 149, s. 7. — Die insel Viirelaid: **Leo** [ps.], Paternoster. Suvimuljed Viirelaidult. Nädal 1. IX. 24, nr. 21, s. 4. — **Läänemaa: T[iitsm]aa, A.**, Suvine Läänemaa ja läänlane. Post. 3. VIII. 25, nr. 206, s. 3. — **Setumaa: —o—**, Petserlane omas kodus. Pvl. 31. VII. 25, nr. 203, s. 6 = Koit 1. VIII. 25, nr. 88, s. 4. — **J. M.**, Külas setude pool. Pvl. 27. VII. 24, nr. 169, s. 4. — **Peipsi-ufer: P. A.**, Peipsi piirilt. Pvl. 26. X. 24, nr. 290, s. 5 = Koit 28. X. 24, nr. 126, s. 4.

(—) S. auch I: 328, 337 u. 338; V: 16, 17, 476, 477, 479 u. 492.

#### 4. Textlose bilder.

**79. Fischerei:** Kodu V (1924), s. 298 (aus dem leben der fischer am Peipsi-ufer). — Kalaasjandus V (1924), s. 39 (fischer beim fischfang u. frauen, netze ausbessernd u. netzgarn spinnend, Pärnumaa). — Pvl. 10. I. 24, nr. 8, s. 7 (winterlicher fischfang). — Kodu VI (1925), s. 455 (verteilung von butten auf Saaremaa).

**80. Bauten:** Kalaasjandus V (1924), s. 61 (typisches fischerhaus in Liuküla, Pärnumaa). — Odam. III (1924), s. 54 (rauchstube in Virumaa, ksp. Jõhvi). — Nädal 18. VIII. 24, nr. 19, s. 3 (sommerküche, ksp. Risti). — Kodu VI (1925), s. 456 = Ühist. Uud. 7. VIII. 25, nr. 32, s. 3 (wohnhaus u.

speicher auf Saaremaa). — Kodu VI (1925), s. 489 = Ühist. Uud. 7. VIII. 25, nr. 32, s. 3 (bauernstube auf Saaremaa). — Agu III (1925), s. 353 (rauchstube in Näsuküla, ksp. V.-Jaa-gupi).

**81. Volkstrachten:** Odam. I (1922), s. 107 (alte bauern, Saaremaa u. Muhu). — Odam. III (1924), s. 55 (bauernpaar, ksp. Rakvere). — Agu II (1924), s. 1188 = Ühist. Uud. 6. II. 25, nr. 6, s. 3 (frau in volkstracht aus Sörve). — Current History XX (1924), s. 323 (mann mit dudelsack u. frau in volkstracht, Muhu). — Laup. II (1925), nr. 33, s. 769 (umschlag) (sängerchor aus Tõstamaa, 1865).

**82. Verschiedenes:** Odam. I

(1922), s. 107 (dudelsackpfeifer aus Sörve u. Muhu). — Agu II (1924), s. 1063 (fischer am strand von Virumaa, bauer aus Tartumaa beim korbblechten, dorfstrasse in Piritaküla). — Odam. III (1924), s. 286 (viehtor aus Naanu linnamägi bei Viljandi). — Kodu V (1924), s. 431 (seilerkurbel, dient auch zum verarbeiten alter netze zu seilen). — Agr. V (1925), s. 230 (frau auf Saaremaa pflügt ein brachfeld). — Kodu VI (1925), s. 455 (getreidewagen auf Saaremaa). — Ibid. s. 488 (ziehen der grenzfurchen auf dem winterroggenfeld, roggenfuhre, dreschen auf Saaremaa), letzteres = Ühist. Uud. 7. VIII. 25, nr. 32, s. 3. — Ühist. Uud. 14. VIII. 25, nr. 33, s. 3 (wagen zur beförderung von booten).

## B. Übrige finno-ugrier.

### 1. Liven.

**83. Versch. textlose bilder:** Agu II (1924), s. 414—417 (bilder aus dem leben der liven). — Nel'õz livõd lugdõbrõntõz. Tr., 1924, s. 13 = (AEST X) (liven in altmodischer tracht).

### 2. Ingermanländische finnen.

**84. Launis, A., Kullervo-oopep-ran esihistoriaa.** KsVk. I (1921), s. 164—176.

Einiges über volksmusik, hirtewesen usw. in Estnisch-Ingermanland. Ethnographisches bieten nur einige abb.

**85. Ernits, V., Külaskäik Eesti Ingerisse hiinateadlase Dr. Erkes'iga.** P. Kodu 12. I. 24, nr. 5, s. 2—3.

U. a. oberflächliche schilderung der bauart in Vanaküla.

Vgl. V: 31.

**86. Textlose bilder:** KsVk. I (1921), s. 170 (dorfbauten). — Ibid. s. 174 (liegendes spinnrad).

(—) S. auch V: 12.

### 3. Sonstige finno-ugrier.

**87. Manninen, I., Kreevini rahva-riie ja selle etnograafilise sugulus.** ERMÄr. I (1925), s. 128—133. Mit 3 abb. und einem deutschen referat „Die Volkstracht der Kreevinnen und ihre volkskundliche Verwandtschaft“, *ibid.* s. 158—159.

Der verf. sucht verwandtschaftsbeziehungen für die kreevinische (unweit der gegenwärtigen lettisch-litauischen grenze) frauenkleidung, wobei die ižorische frauenracht am meisten ähnlichkeit bietet.

Vgl. nr. 14.

**88. G-f., Ostjakid.** Ronk II (1924), s. 885—887.

Kurze, sehr populär gehaltene Übersicht über die ostjaken. Mit 1 abb.

**89. Wotjakid. Ronk II** (1924), s. 958—959.

Kurze, sehr populär gehaltene Übersicht über die wotjaken. Mit 1 abb.

(—) S. auch I: 361.

## C. Minoritätenvölker Estlands.

### 1. Schweden.

**90. Andersson, O.**, Stråkharpän. En studie i nordisk instrumenthistoria av —. Hels., 1923.

Vgl. JEPG 1922—23 VI: 68. — Rez.: **Berggren, J.** Kustbon VII (1924), s. 58.

**91. Klein, E.**, Runö. Folklivet i ett gammalsvenskt samhälle. Nordiska Museet. [Auf dem umschlag: „Runö“. Folklivet i en gammal svensk by.] Uppsala, J. A. Lindblads förlag, 1924. 416 s. Mit 174 abb. und 4 farbigen tafeln. 8<sup>0</sup>.

Die kapitel „byn och gårdarna“ (s. 65—104), „byggnadstyperna“ (s. 105—178), „kläder och föda“ (s. 179—235) und „arbetslivet på Runö“ (s. 236—321) enthalten wertvolle ethnographische beschreibungen der estlandschweden auf Ruhnu.

Rez.: **S[epp], H.** Aj. Aj. IV (1925), s. 118. — **Wikman, K. R. V.** Budkavlen IV (1925), s. 60. — **Danell, G.** Folkminnen och folktankar XII (1925), s. 33—41.

**92. Johansen, P.**, Über die Schweden bei Reval. Beitr. Estl. XI (1925/26), s. 42—50.

Der verf. gibt eine ergänzung zu C. Russwurm „Eibofolke oder die Schweden an den Küsten Ehstlands und auf Runö.“ Reval, 1855. — Über die besiedlung der in sel Naissaar (Nargen) durch schweden (s. 42—45), der in sel Aegna (Wulf) und Paljassaared (Karlos) (s. 45—46), des strandes von Viimsi (s. 46—47) und des strandes von Maardu (Maart) (s. 48—50).

**93. Sepp, H.**, Eesti ranna ja saarte rootslased. Odam. II (1923), s. 92—96.

Einiges über estnische küsten- und in schweden auf grund von G. Danell: „Svenskarna i Estland“. Mit 7 abb.

Vgl. JEPG 1922—23 VI: 117.

**94. Aksik [ps.], Ruhno reis.** Ronk III (1925), s. 638—639.

Reisebeschreibung; ethnographisch ist nur einiges über bauten.

**95. M. P.**, Ruhno saarelt. Kevadik II (1925), s. 42—44.

Kurze beschreibung der in sel Ruhnu, ihrer bewohner, arbeitsgebiete, volkstrachten usw. Mit 1 abb.

**96. Lõbusõidul Ruhnu.** Ruhnu saare elust-olust. Meie Maa 23. VII. 24, nr. 56, s. 2—3.

Reisebeschreibung von der in sel Ruhnu; einiges über bauten, ackerbau, seehundsfang usw.

**97. P-g.**, Ruhno saar. Saaremaa 18. VII. 25, nr. 53, s. 3.

Allgemeines über die in sel Ruhnu: über bauten, einfriedigungen, volkstrachten usw.

**98. Vormsi saare rootslased.** Mõningaid kombeid ja tähelepanekuid neist. VM 24. I. 25, nr. 19, s. 6.

Kurze beschreibung der volkstrachten, verdienstmöglichkeiten, windmühlen, anderer bauten usw. auf Vormsi.

**99. Von der Insel Worms.**

Dorp. Nachr. 14. VI. 24, nr. 134, s. 3—4.

Beschreibung von der insel Vormsi. U. a. über volkstrachten, bauten und erwerbsarten.

**100. Es., Läänemaa rootslased.** Noarootslaste elu-olu. VM 9. VII. 25, nr. 155, s. 8.

Reiseeindrücke aus Noarootsi. U. a. über bauten.

**101. —, —., Vi behöva ett museum.** Kustbon VIII (1925), s. 68.

Aufruf zur begründung eines estnisch-schwedischen heimatmuseums. Vgl. **Österholm, J.** Kustbon VIII (1925), s. 87—88. — **Blees, J.** Ibid. s. 92—93. — Ibid. s. 104.

**102. Textlose bilder:** Nädal 4. VIII. 24, nr. 17, s. 3 (windmühlen auf Noarootsi). — Ühist. Uud. 14. VIII. 25, nr. 33, s. 3 (windmühle auf Ruhnu). — Kodu VI (1925), s. 621 (mädchen aus Ruhnu, nach einem gemälde von N. Nieländer).

(—) S. auch V : 32.

## 2. Russen.

**103. A. Ad-ts., Elu Narva jõe taga.** Pvl. 30. XI. 25, nr. 325, s. 5 = Koit 1. XII. 25, nr. 140, s. 4.

= „Das leben hinter dem Narvafluss.“ — Einiges über haushaltung, bauten, ackerbau usw.

S. auch nr. 76.

## D. Museen und sammelarbeit.

### 1. Museen.

#### ALLGEMEINES.

**104. Kõpp, J., Eesti Üliõpilaste Seltsi ajalugu I 1870—1905. Tr., Eesti Üliõpilaste Selts, 1925. 250 + (8) s. Mit 51 abb. 8<sup>o</sup>.**

= „Geschichte von Eesti Üliõpilaste Selts I 1890—1905.“ — Die kapitel „Muuseum ja vanavara“ (s. 118—119), „Muuseum“ (s. 174—175) und „Raamatukogu ja muuseum“ (s. 228) enthalten geschichtliche daten über die gründung der musealen abteilung beim verein studierender esten und deren tätigkeit bis zum j. 1904.

**105. Manninen, I., Etnograafia tegevuspiiridest ja sihtidest Eestis. E. Kirj. XVIII (1924), s. 527—537.**

= „Über arbeitsgebiet und ziele der ethnographie in Estland.“ — Antrittsvorlesung an der universität Tartu am 16. X. 24.

**106. Manninen, I., Kas tuleb vanavara korjamist lõpetada. Pvl.**

11. I. 24, nr. 9, s. 2 = Koit 12. I. 24, nr. 5, s. 3.

= „Soll man mit dem sammeln von sachgut aufhören.“ — U. a. daten über den bestand der ethnographischen museen in Estland.

**107. Über die arbeitsteilung zwischen ERM und EKM:** Pvl. 26. XI. 24, nr. 321, s. 4. — **Kangro-Pool, R.** Pvl. 12. XII. 24, nr. 337, s. 4. — Entg.: Pvl. 18. I. 25, nr. 16, s. 7. — VM 9. I. 24, nr. 6, s. 3. — Post. 25. I. 24, nr. 24, s. 3. — **Kangro-Pool, R.** Pvl. 10. II. 25, nr. 39, s. 2. — Entg.: **Manninen, I.** Pvl. 27. III. 25, nr. 83, s. 5. — Post. 8. V. 25, nr. 123, s. 3. Vgl. Pvl. 7. V. 25, nr. 121, s. 5. — Post. 28. V. 25, nr. 143, s. 5.

EESTI RAHVA MUUSEUM.

**108. Manninen, I., Rahvateaduslikud kogud Eesti Rahva Muuseumis. [Tr., ERM, 1924.] 11 + (1) s. 8<sup>o</sup> (Eeltrükk ERMAr. I).**

Ex bibl. univ. Ta

= „Die volkskundlichen sammlungen in Eesti Rahva Muuseum.“

**109. M[anninen], I., ja L[einbock], F.,** Rahvateaduslikud kogud Eesti Rahva Muuseumis. ERMar. I (1925), s. 134—144. Mit einem deutschen referat „Die volkskundlichen Sammlungen im E. R. Muuseum“, *ibid.* s. 159—160.

Vgl. oben nr. 108 u. nr. 14. — Post. 13. XI. 24, nr. 308, s. 4.

**110. Leinbock, F.,** Mida Eesti Rahva Muuseumis huvitavat näha. Kevadik II (1925), s. 54—57.

Kurze übersicht über die entstehung von ERM und beschreibung seiner abteilungen. Mit 2 abb.

**111. Rahvuslikkude söö-kide osakond E. R. Muuseumis.** Post. 10. X. 25, nr. 274, s. 3.

= „Die abteilung für nationalgerichte in ERM.“

**112.** Jahresberichte über die tätigkeit von ERM im j. 1923: R. Pvl. 25. IV. 24, nr. 110, s. 2. — Post. 25. IV. 24, nr. 110, s. 4.

Dasselbe pro 1924: Pvl. 7. V. 25, nr. 121, s. 5. — d. Pvl. 10. V. 25, nr. 124, s. 6 = Koit 12. V. 25, nr. 54, s. 2. — VM 7. V. 25, nr. 104, s. 6. — Kaja 7. V. 25, nr. 116, s. 6. — Post. 6. V. 25, nr. 121, s. 4. — Tr. Teat. 6. V. 25, nr. 35, s. 4.

**113. E[esti]. R[ahva]. Muuseumi kogud ja nende korraldamine.** Post. 8. VI. 25, nr. 151, s. 3.

Über tätigkeit und bestände von ERM seit seinem bestehen 1909.

**114. Muuseumi tegelane [ps.],** Kuidas korraldada meie muuseumi. Mõned ettepanekud. Pvl. 23. VI. 25, nr. 166, s. 6.

= „Wie man unsere museen ordnen soll. Einige vorschläge.“ —

ERM soll eingeteilt werden in ein ethnographisches museum und eine archivbibliothek mit eigener verwaltung.

**115.** Über die erweiterung der räume von ERM: E. Pvl. 12. I. 24, nr. 10, s. 2. — Pvl. 22. X. 25, nr. 286, s. 8. — VM 13. I. 25, nr. 9, s. 6. — Post. 8. I. 25, nr. 7, s. 2.

**116.** Der direktor von ERM, dr. I. Manninen, macht eine forschungsreise durch Setumaa, bringt sachgut mit und erwirbt eine rauchstube für ERM aus dem dorf Kolovina (im text auch Golovina!). Pvl. 24. I. 24, nr. 22, s. 6 = Koit 26. I. 24, nr. 11, s. 4. — Pvl. 4. II. 24, nr. 33, s. 2. — **Seto** [ps.]. Kaja 23. I. 24, nr. 21, s. 4.

**117.** Über die sammelarbeit von ERM: Post. 7. II. 24, nr. 37, s. 2. — Post. 11. XII. 24, nr. 336, s. 2. — Pvl. 13. XI. 25, nr. 308, s. 7. — Post. 4. VI. 25, nr. 147, s. 5. — **M[anninen], I.** Post. 8. XI. 25, nr. 303, s. 7.

**118. E. R. Muuseum täie-neb.** Post. 8. I. 25, nr. 7, s. 2.

= „ERM vervollständigt sich.“ — U. a. besteht die möglichkeit, lappländisches sachgut zu erwerben. Kurze berichte über die bestände von sachgut anderer finnisch-ugrischer volksstämme in ERM.

**119.** Aufruf von ERM zur erwerbung einer estnischen rauchstube: Pvl. 26. I. 24, nr. 24, s. 4 = Koit 29. I. 24, nr. 12, s. 2. — Post. 25. I. 24, nr. 24, s. 2, 5 = Kaja 28. I. 24, nr. 26, s. 5. — Oma Maa 26. I. 24, nr. 11, s. 1. — Sakala 26. I. 24, nr. 11, s. 2. — Võru Teat. 29. I. 24, nr. 11, s. 1. — P. Kodu 5. II. 24, nr. 15, s. 3. — L. Eesti 26. I. 24, nr. 7, s. 1—2.

**120.** Berichte über die ausserordentliche staatliche unterstützung für ERM: **M[anninen], I.** Post. 31. I. 25, nr. 30, s. 2. — VM 5. II. 25, nr. 29,

s. 4. — Post. 10. II. 25, nr. 40, s. 5. — Post. 16. IX. 25, nr. 250, s. 5.

**121.** Vorschläge u. vorarbeiten zur reorganisierung von ERM zu einem staatlichen zentralen nationalmuseum: Pvl. 28. V. 25, nr. 142, s. 4. — VM 27. V. 25, nr. 121, s. 6. — Kaja 28. V. 25, nr. 134, s. 6 u. 29. V. 25, nr. 135, s. 6. — Post. 28. V. 25, nr. 143, s. 5. — Vgl. Pvl. 7. V. 25, nr. 121, s. 5.

#### EESTI KUNSTIMUSEUM.

**122.** Jahresbericht von EKM pro 1923: Pvl. 2. XI. 24, nr. 297, s. 4.

Dasselbe pro 1924: Pvl. 19. VII. 24, nr. 191, s. 4.

**123.** Berichte über die tätigkeit von EKM aus anlass seines 10-j. bestehens: Laup. II (1925), s. 1106—1108. — VM 4. XII. 25, nr. 282, s. 9.

**124. Scott, A. MacCallum, Beyond the Baltic.** London, Thornton Butterworth Limited, 1925. 316 s. + 1 titelbild + 15 abb. + 5 karten. 8<sup>o</sup>.

Auf s. 256 beschreibt der verfas- ser kurz auch die ethnographische abteilung des EKM in Kadriorg.

#### ÜBRIGE MUSEEN.

**125. M[atto], G., Narva muse- umidest.** P. Kodu 27. I. 25, nr. 10, s. 2.

= „Von museen in Narva.“ — Kritik über den zustand des Lawretso- wischen stadtmuseums und des so- genannten Peterschlosses in Narva.

**126. E. L., Pärnu museum.** Odam. III (1924), s. 315—316.

Das museum in Pärnu enthält folgende abteilungen: eine kulturhi- storische, eine urgeschichtliche, eine für ackerbau und eine für hausgeräte.

**127. Kung, A., Pärnu museum.** VM Pv. 26. V. 24, nr. 119, s. 1 = P. Post. 28. V. 24, nr. 120, s. 1.

Einiges über die sammlungen des museums in Pärnu.

**128. Manninen, I., Eesti vabaõhu- museum.** Nädal 5. V. 24, nr. 4, s. 1. = „Estnisches freiluftmuseum.“ — Über die notwendigkeit eines frei- luftmuseums, wobei als passender ort Tallinn zu nennen wäre.

Vgl. nr. 131.

**129. Pulst, A., Vabaõhu muu- seumi rajamisel.** VM 10. VIII. 24, nr. 182, s. 6.

Über die notwendigkeit der grün- dung eines freiluftmuseums, für wel- ches schon gewisse gebäude auser- sehen sind.

**130. Vabaõhu muuseumi asutamise küsimus.** Kaja 2. I. 24, nr. 1, s. 3.

Ein freiluftmuseum wird gegrün- det bei EKM. Die alte holzkirche von Ruhnu soll dorthin gebracht werden.

**131. Manninen, I., Miks vaba- õhu museum Tallinna?** Post. 14. XI. 25, nr. 309, s. 5.

= „Warum soll das freiluftmuseum in Tallinn sein?“

**132.** Kürzere aufsätze über das freiluftmuseum: Pvl. 7. X. 24, nr. 271, s. 3. — Ibid. 4. XI. 25, nr. 299, s. 5. — VM 10. XI. 25, nr. 261, s. 9. — Kaja 10. XI. 25, nr. 274, s. 4. — Post. 10. XI. 25, nr. 305, s. 5.

**133. M. G., Põllumajandusliku muuseumi asutamisele!** Post. 4. IX. 25, nr. 238, s. 5.

Die landwirtschaftliche fakultät der universität Tartu beabsichtigt die gründung eines landwirtschaftlichen museums.

Vgl. Pvl. 12. IX. 25, nr. 246, s. 8.

**134. A. P., Kohalise muuseumi asutamisele!** Vir. 3. XI. 25, nr. 46, s. 1.

Aufruf zur gründung eines heimatmuseums in Rakvere.

**135. Päästke esiisade mälestust hāvinemise eest!** Meie Maa 29. VIII. 25, nr. 65, s. 2 = Saaremaa 29. VIII. 25, nr. 65, s. 2.

Aufruf zur gründung eines heimatmuseums auf Saaremaa.

S. auch nr. 101.

(-) S. auch V: 9.

#### ESTNISCHE SAMMLUNGEN IM AUSLAND.

**136. Redogörelse för Nordiska Museets utveckling och förvaltning år 1923.** Stockholm, 1924. 72 s. 80.

S. 14—16: bericht über die hauptsächlich durch dr. E. Klein erworbene ethnogr. sammlung von den estländischen schweden auf Ruhnu, Vormsi, Noarootsi und Pakri. Kurze beschreibung einiger wollener handgewebter decken, u. a. einer noppendecke, *rya, ri*. Dialekt. *raip* muss wohl heissen *vaip* = estnische wolldecke (s. 15).

#### 2. Sammelaufrufe. Fragebogen.

**137. M[anninen], I., Eesti Rahva Muuseum. Rahvateaduslikud küsimuskavad II.** Ehifused. Tr., 1924. 8 s. 80 (= ERM väljaanne nr. 22).

Fragebogen über bauten.

**138. M[anninen], I., Rahvateaduslikud küsimuskavad. III. Matmis-kombed.** E. Kirj. XVIII (1924), s. 173—176.

Fragebogen über beerdigungsgebräuche mit berücksichtigung des sarges und der tracht.

Vgl. V: 513.

**139. [Manninen, I.], Eesti Rahva Muuseum. Rahvateaduslikud küsimuskavad III. Mõnede etnograafiliste nähtuste maateaduslik levimine.** Tr., 1925. 7 + (1) s. 80 (=ERM väljaanne nr. 23).

Fragebogen über landwirtschaft, bauten, verkehrsmittel, haus-, arbeits- und versch. sonstige geräte sowie trachten.

S. auch Viljandi Maakonna Teat. VII (1925), s. 152—153.

**140. Manninen, I., Eesti rahva mustrite nimestik. Uudismaa VI** (1923/24), s. 123—124.

= „Verzeichnis von estnischen nationalen mustern.“ — Aufruf an die heimatforschenden schüler, die namen von estnischen nationalen mustern aufzuzeichnen. Als beispiel werden die namen von mustern in ERM angeführt.

**141.** Aufruf von EKM wegen der sog. Uku-decken (Uku vaip), auf grund eines volkskundlichen textes: Post. 10. II. 25, nr. 40, s. 2. — Kaja 10. II. 25, nr. 39, s. 5.

## E. Varia.

#### NEKROLOGE.

**142. Eisen, M. J., A. O. Heikel.**

Unveröff. vortrag, gehalten in ÖES in Tartu am 1. X. 25. Ref.: Pvl. 5. X. 24, nr. 269, s. 7. — Post. 3. X. 24, nr. 267, s. 5.

**143.** Nekrologe auf Prof. Dr. Aksel Olai Heikel: Eisen, M. J. E. Kirj. XVIII (1924), s. 369—375. — Loodus III (1924), s. 493. — Eisen, M. J. Post. 9. IX. 24, nr. 243, s. 2.

## HEIMATFORSCHUNG.

**144. T[ammekann], A.,** Kodu-uurimise tööd 1922 a. suvel. Loodus I (1922), s. 300—306.

= „Arbeiten zur heimatforschung im sommer 1922.“

**145. \*Granö, J. G.,** Viron koti-seutututkimus. Suomen Heimo I (1923), nr. 7.

Bericht über die heimatforschung in Estland v. 1914—1923.

S. auch: **Granö, J. G.,** Hembygdsforskningen i Estland. Terra XXXV (1923), s. 131—136.

Rez.: **R[umm]a, J.** Loodus III (1924), s. 155—156.

**146. Manninen, I.,** Koolinoorugu ja kodumaa tundmaõppimine. Uudismaa VI (1924), s. 118—121.

Aufruf zur heimatforschung an die schuljugend. S. 120 sind fragen mit ethnographischem inhalt aufgezählt.

**147. Rumma, J.,** Die Heimatforschung in Eesti. Tr., 1925. 17 s. Mit 7 abb. <sup>80</sup> (= Publicationes Instituti Universitatis Dorpatensis Geographici nr. 4).

Über die geschichte der heimatforschung in Estland; bericht über die tätigkeit in den ersten 5 jahren des ausschusses für heimatforschung u. erwähnung der institute u. vereine, die sich mit speziellen fragen der heimatforschung beschäftigen (u. a. auch ERM).

**148. Meikop, A.,** Kodust, kodukultuurist ja rahvakunstist. Urikivi II (1925), nr. 3/4, s. 21—26.

= „Vom heim, von der heimkultur und der volkskunst.“ — Enthält u. a. auch einen aufruf zur entwicklung der heimkultur durch heimatforschung. Mit 3 abb.

**\*149. Деман, И.,** Краеведение в Эстонии. Краеведение I (1924). s. 322 ff.

Über die heimatforschung in Estland. U. a. auch über den anteil von ERM an der heimatforschung.

**150. R[umma],** Kodu-uurimise tööd ja kavatsused sellel alal käesoleval aastal. Pvl. 21. III. 24, nr. 78, s. 2 = Koit 22. III. 24, nr. 35, s. 3.

Über heimatforschungsarbeiten in Estland.

**151. K[ant], E.,** Kodu-uurimine Eestis. Eesti Kirjanduse Seltsi kümnenaastane (1914—1924) tegevus kodu-uurimise alal. Post. 21. VII. 24, nr. 193, s. 2—3 u. 22. VII. 24, nr. 194, s. 4.

= „Heimatforschung in Estland. Zehnjährige tätigkeit von EKS auf dem gebiet der heimatforschung.“

## WIEDERBELEBUNG DER VOLKSTRACHT UND VOLKSKUNST.

**152. Manninen, I.,** Rahvateaduslik element ajaloo õpetamisel. Kasv. VI (1924), s. 45—49.

= „Ethnographisches element beim geschichtsunterricht.“ — Vortrag auf dem kongress der geschichtslehrer am 29. XII. 23 in Tartu. — Der verf. empfiehlt, die volkskunde im zusammenhang mit dem geschichtsunterricht schon in der elementarschule zu behandeln.

**153. Kangro-Pool, R.,** Mineviku romantika keset tänapäeva. Ägu II (1924), s. 1113—1116.

= „Romantik der vergangenheit mitten in der gegenwart.“ — Scharfe kritik an den wiederbelebungsversuchen der älteren kulturelemente und der volkskunst.

**154. Pulst, A.,** Eesti vaip. Kodu V (1924), s. 23—24.

= „Die estnische decke.“ — Aufruf zur wiederbelebung der volkstümlichen textilien aus anlass einer ausstellung altestnischer decken in den räumen

des museums von Eestimaa Kirjan-  
duse Ühing vom 25. XI. — 16. XII. in  
Tallinn. Mit 4 abb.

**155. —O., Rohkem rahvariideid!**  
E. Naine I (1924), nr. 2, s. 8—9.

Aufruf zur wiederbelebung der  
volkstracht.

**156. Tartu Naisseltsi kur-**  
**sused.** Post. 2. IV. 24, nr. 91, s. 5.

= „Kurse von Naisselts in Tartu.“  
— Durch diese handarbeitskurse ist  
die vorliebe für volkstümliche muster  
und volkstrachten verbreitet worden.

ALLGEMEINE VÖLKERKUNDE.

**157. Manninen, I., Läti rahvateadusest.** Odam. IV (1925), s. 33—38.

= „Von der lettischen ethnographie.“ — Übereinstimmungen in der estnischen und in der lettischen ethnographie, wie z. b. bei holzgeräten, volkstrachten (estn. „sõba“, lett. „vilaine“); u. a. anführung einiger lehnwörter. Mit 17 abb.

**158. Textlose bilder aus Lettland:**  
Odam. IV (1925), s. 111 (fischfang im sommer und im winter, nach „Ilustrets Žurnals“).



ESTICA

A-10415